



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/51/377
19 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 71 предварительной повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Письмо Постоянного представителя Италии при Организации Объединенных
Наций от 28 мая 1996 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на записку Центра по вопросам разоружения от 19 января 1996 года в отношении резолюции 50/70 В, озаглавленной "Стрелковое оружие", которая была принята Генеральной Ассамблеей с 12 декабря 1995 года.

От имени Европейского союза и ассоциированных с ним стран Центральной и Восточной Европы (Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Чешской Республики и Эстонии), а также ассоциированных стран - Кипра и Мальты - имею честь представить Вам прилагаемый общий ответ на эту резолюцию (см. приложение)

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71 предварительной повестки дня.

Ф. Паоло ФУЛЬЧИ
Посол и
Постоянный представитель

* А/51/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Общий ответ Европейского союза на резолюцию 50/70 В,
озаглавленную "Стрелковое оружие"

1. Все государства - члены Европейского союза (ЕС) проголосовали за резолюцию 50/70 В Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, озаглавленную "Стрелковое оружие", и хотели бы представить следующий общий ответ на пункт 1, в котором Генеральному секретарю предлагается подготовить доклад по этому вопросу с учетом мнений и предложений государств-членов.

2. ЕС придерживается мнения о том, что внутренние конфликты в сочетании с распространением стрелкового оружия и легких вооружений после окончания "холодной войны" бросают международному сообществу новые вызовы. В докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности под названием "Дополнение к Повестке дня для мира" (А/50/60-S/1995/1) была подчеркнута острая необходимость практического разоружения в условиях конфликтов, с которыми фактически имеет дело Организация Объединенных Наций и применительно к тем вооружениям, в основном легким, которые фактически несут смерть сотням тысяч людей, и легкие вооружения были определены как включающие, в частности, стрелковое оружие и противопехотные наземные мины.

3. Поскольку ЕС даст отдельный ответ на резолюцию 50/70 О о моратории на экспорт противопехотных наземных мин, в настоящем ответе этот вид оружия конкретно упоминаться не будет. В этом вопросе ЕС придерживается подхода, основанного на совместных действиях по борьбе с неизбирательным применением и распространением по всему миру противопехотных наземных мин, которые представляют большую опасность для гражданского населения.

4. Может возникнуть ряд вопросов о том, что можно было бы сделать и что является практически осуществимым при решении проблемы стрелкового оружия. Разоружение в области стрелкового оружия, или как его еще сейчас называют "микроразоружение", в ходе конфликта бывает практически неосуществимым. Тем не менее оно могло бы явиться частью мирных соглашений после конфликта. Хотя анализ этой проблемы до сих пор находится на начальном этапе, можно предположить, что Организация Объединенных Наций могла бы сыграть в этой области свою роль.

5. Прежде чем высказывать конкретные замечания по трем темам, поднятым в пункте 1 резолюции 50/70 В (типы стрелкового оружия и легких вооружений, применяемых в настоящее время; природы и причины чрезмерного и дестабилизирующего накопления и поставки стрелкового оружия и легких вооружений; пути и средства предотвращения и сокращения чрезмерного и дестабилизирующего накопления и поставки оружия этой категории), следует высказать ряд соображений предварительного характера.

На долю стрелкового оружия приходится больше всего убитых и раненых в ходе многих вооруженных конфликтов. Хотя они не представляют такую же стратегическую угрозу, как, например, те виды оружия, которые относятся к семи категориям Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, они могут оказать серьезное дестабилизирующее влияние в соответствующих регионах. Вопрос о приобретении стрелкового оружия в значительной мере зависит от принятия ответственных

национальных законодательных мер, обеспечивающих надлежащий контроль за его применением в гражданских и военных целях. Следует принять законодательство, обеспечивающее эффективность и действенность мер, принимаемых правоохранными органами, включая меры по контролю за транзитными перевозками грузов и перевозками грузов через свободные зоны, в целях предотвращения чрезмерного и дестабилизирующего накопления и поставок стрелкового оружия и легких вооружений, включая их незаконное производство и торговлю ими.

Следует тщательно проанализировать успешные региональные соглашения, которые привели к разоружению воюющих сторон, с тем чтобы выделить те типовые элементы, которые могли бы лечь в основу будущих соглашений.

6. Прежде всего следует сказать о том, что у этого вопроса есть связанный с определением аспект, касающийся критерия, которого необходимо придерживаться при выработке соответствующего определения типов стрелкового оружия и легких вооружений, применяемых в настоящее время в ходе конфликтов.

В соответствии с одним из определений таким оружием можно было бы считать все стрелковое оружие с "автоматическим ударным механизмом", которое могли бы нести на себе пехотинец или, возможно, небольшое автотранспортное средство или вьючное животное. Согласно другому определению, такое оружие могло бы включать в себя то оружие, которое не нуждается в сложном материально-техническом обслуживании и может применяться повстанческими группами и полувоенными формированиями. Какое бы определение ни использовалось, анализ оружия, фактически применяемого в ходе конфликтов по всему миру, мог бы охватывать: автоматическое индивидуальное ручное огнестрельное оружие, автоматические штурмовые винтовки, автоматы, пулеметы, реактивные гранатометы, легкое противотанковое оружие, мелкокалиберные минометы, зенитные ракеты, запускаемые с плеча, а также мины, устанавливаемые вручную.

7. Что касается природы и причин дестабилизирующего накопления стрелкового оружия и его поставок, то в своем "Дополнении к Повестке дня для мира", распространенном в январе 1994 года, Генеральный секретарь указал на четыре основные причины: прежние поставки оружия во время "холодной войны", внутренние конфликты, конкуренция на рынках сбыта и деятельность преступных групп в сочетании с развалом государственных правоохранительных систем. Европейский союз хотел бы выделить среди них: внутренние конфликты, неконтролируемые или чрезмерные поставки оружия в регионы, где существуют внутригосударственные или межгосударственные конфликты, неконтролируемая реализация излишков запасов оружия в результате сокращения численности вооруженных сил и отсутствие чувства личной безопасности.

8. Межгосударственные конфликты с применением насилия, в которые вовлечены государства, подверженные этническим распрям и разгулу преступности, сопряжены с гуманитарными издержками. Оказание помощи в области обеспечения безопасности в целях решения проблемы отсутствия личной безопасности не следует путать с помощью в области обороны.

Оказание такой помощи необходимо контролировать с привлечением нейтрального органа (такого, как Организация Объединенных Наций или другие региональные организации). Это следует сочетать с такими внутренними мерами, как усовершенствование механизмов и процедур внутреннего контроля, ужесточение

национального законодательства и организация более эффективной подготовки собственных сил безопасности.

9. Если не обеспечить разумное управление процессом сокращения численности вооруженных сил, то это может привести к расширению неконтролируемого доступа к стрелковому оружию. Однако решение этой проблемы может быть осложнено тем, что в различных странах накоплен различный опыт проведения демобилизаций. (Согласно статистическим данным, в ходе недавних демобилизаций в Африке и Центральной Америке в 90-е годы было демобилизовано приблизительно 1 млн. солдат и партизан и планируется дополнительная демобилизация. Кроме того, демобилизовано большое число бывших комбатантов в странах Азии и Латинской Америки.) При решении проблем демобилизации для предотвращения утечки оружия следует обеспечить транспарентность, пунктуальность в сборе оружия, организацию его безопасного хранения и, если возможно, уничтожение на месте. Демобилизация должна осуществляться под руководством авторитетных органов центральной власти.

10. Отсутствие чувства безопасности порождает спрос на оружие. В свою очередь наличие оружия приводит к разгулу бандитизма и насилию. В контексте стрелкового оружия концепция безопасности в первую очередь связана с личной безопасностью. Обеспечение личной безопасности является одной из основных обязанностей правительств.

11. Что касается внутригосударственных конфликтов, то следует отметить, что постконфликтным обществам в первую очередь необходимо обеспечить альтернативы, не связанные с насилием. К этим альтернативным вариантам зачастую трудно прийти, поскольку в большинстве случаев они носят среднесрочный или долгосрочный социально-политический и экономический характер и существуют на национальном, а не на региональном уровне.

12. Если во время "холодной войны" главная цель состояла в обеспечении стабильности на международной арене, то сейчас цель заключается в стабилизации внутреннего положения. Организация Объединенных Наций является основной международной организацией, которую правительства просят решать такие задачи, как содействие диалогу между воюющими сторонами, предотвращение возобновления внутреннего вооруженного конфликта, укрепление инфраструктуры, способствующей повышению уровня безопасности на местах, и содействие процессу выборов.

13. Следует изучить способствующие повышению уровня стабильности эффективные меры укрепления контроля над вооружениями и сокращения их уровня в ходе операций по обеспечению мира. Регулирование и контроль над стрелковым оружием и легкими вооружениями могли бы стать таким же важным элементом урегулирования конфликтов, какими являются меры укрепления доверия, соглашения о контроле над вооружениями, контроль над незаконным оружием и поставками через границу. В некоторых случаях можно было бы изучить вопрос об осуществлении программ выкупа оружия, как это было сделано в Никарагуа и Гаити. Можно было бы также рассмотреть вопрос об установлении контроля за распространением пуль и боеприпасов к автоматическому стрелковому оружию и легким вооружениям.

14. Изложенные выше соображения могут касаться некоторых из тех мер, которые нуждаются в дополнительной проработке. Тем не менее Европейский союз считает, что при рассмотрении путей и средств предотвращения и сокращения чрезмерного и дестабилизирующего накопления и поставок стрелкового оружия и легких вооружений, включая их незаконное производство и торговлю ими, важно будет привязывать их к реальным проблемам во избежание дублирования усилий, предпринимаемых на других форумах.
